



請以正楷填寫此表格 Please complete this form in BLOCK LETTERS

報讀課程 Course applied for:

課程編號 Course Code	
課程名稱 Programme Title	Facilitating Career Development

由本學院填寫 For CUSCS use only

<input type="checkbox"/> 錄取 Admitted	<input type="checkbox"/> 不錄取 Rejected	<input type="checkbox"/> 後補名單 Waiting list
<input type="checkbox"/> HK\$ 18,500 學費已收 Tuition fee accepted		<input type="checkbox"/> 以支票/本票支付 Paid by cheque / bankdraft
		<input type="checkbox"/> 以信用卡支付 Paid by credit card

甲部 Part A 個人資料 Personal Particulars

所填報姓名須與香港身份證 / 護照相同 Name should be the same as shown on HKID Card / Passport

中文姓名
Name in Chinese

英文姓名
Name in English (Surname first)

香港身份證 / 護照號碼
HKID No. / Passport No.

出生日期
Date of Birth

護照持有人
For Passport Holders

通訊地址
Correspondence Address

住宅電話
Residential Phone No.

傳真號碼
Fax No.

工作機構
Name of Employer

稱謂 Title 先生 Mr. 小姐 Miss 女士 Ms. 太太 Mrs.

國籍 Nationality

簽發地點
Place of Issue

室 Room/Flat 樓 Floor 座, 大廈 Block, Building

屋苑, 街道 Estate, Street/Road

地區 District 香港 HK 九龍 KLN 新界 NT

辦事處電話
Office Phone No.

流動電話
Mobile Phone No.

電子郵箱
Email Address

如遇緊急事故，可聯絡以下人士 Emergency Contact Person:

姓名 Name 關係 Relationship 電話號碼 Phone No.

乙部 Part B 學歷及專業資格 (請順序列出) Academic and Professional Qualifications (in chronological order)

由月/年 From MM/YYYY	至月/年 To MM/YYYY	頒授機構 Issuing Authority	學歷/專業資格 Academic/Professional Qualifications	頒發日期 Date of Issue

丙部 Part C 工作經驗 (請順序列出) Work Experience (in chronological order)

由月/年 From MM/YYYY	至月/年 To MM/YYYY	公司名稱及地址(如屬兼職，請予註明) Company Name & Address (If part-time, please specify)	職位 Position Held	職責簡述 Scope of Duties

丁部 Part D 繳費方法 Payment Methods

(i) 支票／銀行本票 Cheque/Bank Draft

如用支票／銀行本票，請以「香港中文大學」名義抬頭，並加橫線，連同報名表格，於辦公時間內親臨本院報名中心，或郵寄至本院辦理報名手續。本院恕不接受期票。請在支票／銀行本票背面寫上申請人姓名、身份證號碼及課程編號。如支票不能兌現，有關申請人須於收到本院職員通知當日起的三個工作天內繳付學費。逾期辦理，將不獲保留學額。 Crossed cheque/bank draft should be made payable to "The Chinese University of Hong Kong" and should be returned together with your enrolment form in person to our Enrolment Centres during office hours or by post to the School. Post-dated cheque is not accepted. Please write your name, HKID card number and programme code on the back of each cheque/bank draft. If the cheque is rejected by bank, the applicant concerned will be required to pay the application fee within three working days upon receipt of notification from the School. Failure to do so will result in cancellation of enrolment.

(ii) 易辦事 EPS

本院報名中心設有「易辦事」的繳費服務。EPS payment can be made at Enrolment Centres.

(iii) Visa／萬事達卡 Visa/Master Card

請於報名表格上清楚填寫持卡人姓名、信用卡編號、發卡銀行、有效日期及簽署，於辦公時間內親臨本院報名中心，或郵寄至本院辦理報名手續。如信用卡繳費未能入賬，申請人須於收到本院通知當日起的三個工作天內繳付學費。逾期辦理，其申請將不獲保留學額。 Card holder's name, card number, card issuing bank and expiry date should be completed clearly in enrolment form, which should be returned in person to our Enrolment Centres during office hours or by post to the School. If the card payment is rejected by bank, the applicant concerned will be required to pay the tuition fee within three working days upon receipt of notification from the School. Failure to do so will result in cancellation of enrolment.

<input type="checkbox"/> 支票號碼 Cheque No.:	<input type="text"/>	銀行名稱 Name of Bank:	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 信用卡 Credit Card	信用卡號碼 Card Holder's No.	<input type="text"/>	有效日期 Expiry Date
<input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Master	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
持卡人姓名 Card Holder's Name	<input type="text"/>	發卡銀行 Card Issuing Bank	<input type="text"/>
本人授權予中大專業進修學院於上述信用卡支取學費港幣18,500元。 I hereby authorise CUSCS to charge the above credit card for tuition fee of HK\$18,500.			
持卡人簽署 Card Holder's Signature	<input type="text"/>	日期 Date	<input type="text"/>

備註 (i) 所有折扣及優惠並不適用。 All discounts and privileges are not applicable.

Remarks (ii) 除非因課程額滿或取消，否則已繳之學費恕不退還。 Fees paid are not refundable unless the class enrolled is full or cancelled.

特殊學習需要 Special learning needs

學院提倡平等學習機會，如你在學習或考試等方面需要特殊安排，請在此報名表提出。如有需要，學院將聯絡你，以了解更多資料。

The School offers equal opportunities to all applicants with or without disabilities. Applicants requiring special assistance are encouraged to indicate on this form. The School may contact you to obtain further details.

你是否需要特殊學習安排？ Are you an applicant with special learning needs? 否 No 是 Yes, 請註明 Please specify _____

戊部 Part E 聲明 Declaration

個人資料收集聲明

- 此報名表格內所提供的個人資料將供本院職員處理報名及學生事務之用。如入學申請不被接納，本院將銷毀一切有關的個人資料。
- 此報名表格內所提供的個人資料將供本院職員向申請人推廣本院最新資訊，包括任何舉辦之活動、開辦之課程、各項優惠及服務、募捐活動及其他與校友事務有關之活動。除受委託的顧問研究及調查公司外，這些個人資料不會轉交予大學以外的其他機構作上述用途。
- 根據個人資料(私隱)條例，申請人有權查閱及更改其個人資料。申請人如需更改其個人資料，請於本院網頁下載及填妥「學員個人資料更改通知書」後交回本院。

如不欲接收此聲明第二項所述的學院資訊，請於空格內填上「✓」號，或隨時透過本院網頁選擇停止接收本院資訊。

申請人聲明

- 本人謹此聲明在此報名表格及附件中填報的資料均屬完整正確，並授權香港中文大學向有關機構索取有關本人之考試及就讀資料(如需要)。
- 本人明白若提供任何虛假及誤導性的資料，本人的申請資格將被取消。雖經註冊，亦屬無效；而一切已繳費用，概不退還。
- 本人如獲取錄入學，本人當遵守大學的規則。
- 本人已細閱、明白並同意「個人資料收集聲明」及申請須知的內容。

Personal Data Collection Statement

- The personal data provided in this form will be used by the School for purposes related to the processing of enrolment and student administration. Personal data of unsuccessful candidates will be destroyed.
- The personal data provided in this form will be used by the School for delivering information including any events and functions to be held, courses to be organised, discount, benefit and service offers, solicitation of donations and other alumni affairs related activities. This personal data will not be transferred to other external parties for purposes as stated above, except commissioned research consultants and agencies for marketing activities as stated above.
- Under the provision of the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have rights to request access to, and to request the correction of, their personal data. Applicants wishing to amend their data should submit written requests to the School by using Amendment Form for Student Personal Data which can be downloaded from our website.

If you do not wish to receive information as stated in point 2 of this statement, please indicate your objection by ticking the box. You may at any time unsubscribe from our mailing list through our website.

Applicant's Declaration

- I declare that the information provided in this form and the attached documents is accurate and complete. I authorise The Chinese University of Hong Kong to obtain information about my public examination results and records of studies from concerned institutions (if necessary).
- I understand that provision of any false or misleading information therein shall lead to disqualification of my application for admission and any resulting registration. Any fees paid will not be refunded.
- I consent that if admitted, I will comply with all the Rules and Regulations stipulated by the University.
- I have noted, understood and agreed to the contents of the Personal Data Collection Statement and Notes for Application.

申請人簽名 Applicant's Signature

日期 Date

報名中心及總辦事處 Enrolment Centres & Head Office

尖沙咀安年報名中心 Tsim Sha Tsui Oriental Enrolment Centre	尖沙咀東海報名中心 Tsim Sha Tsui East Ocean Enrolment Centre	中環報名中心 Central Enrolment Centre	將軍澳服務中心* Tseung Kwan O Enrolment Centre*	總辦事處 Head Office
尖沙咀漆咸道南67號安年大廈13樓 星期一至五：上午8時30分至下午8時 星期六：上午8時30分至下午6時 星期日及公眾假期休息 電話號碼：2209 0290 傳真號碼：2367 2593 13/F, Oriental Centre, 67 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui Monday to Friday: 8:30am - 8:00pm Saturday: 8:30am - 6:00pm Closed on Sundays and Public Holidays Tel: 2209 0290 Fax: 2367 2593	尖沙咀加連威老道98號 東海商業中心地庫1樓01室 星期一至五：上午8時30分至下午7時 星期六：上午8時30分至下午5時 星期日及公眾假期休息 電話號碼：2209 0290 傳真號碼：2367 0273 Basement 1, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui Monday to Friday: 8:30am - 7:00pm Saturday: 8:30am - 5:00pm Closed on Sundays and Public Holidays Tel: 2209 0290 Fax: 2367 0273	中環夏慤道12號美國銀行中心1樓A 星期一至五：上午8時30分至下午8時 星期六：上午8時30分至下午5時 星期日及公眾假期休息 電話號碼：2209 0290 傳真號碼：3110 0611 Unit A, 1/F, Bank of America Tower, 12 Harcourt Road, Central Monday to Friday: 8:30am - 8:00pm Saturday: 8:30am - 5:00pm Closed on Sundays and Public Holidays Tel: 2209 0290 Fax: 3110 0611	將軍澳翠林邨 星期一至五：上午8時30分至下午7時 星期六：上午8時30分至中午12時 下午1時至4時30分 星期日及公眾假期休息 電話號碼：2209 0290 / 3943 9103 傳真號碼：2770 6376 Tsui Lam Estate, Tseung Kwan O Monday to Friday: 8:30am - 7:00pm Saturday: 8:30am - 12:00noon 1:00pm - 4:30pm Closed on Sundays and Public Holidays Tel: 2209 0290 / 3943 9103 Fax: 2770 6376	尖沙咀漆咸道南39號鐵路大廈6樓 星期一至四：上午9時至下午5時45分 星期五：上午9時至下午6時 星期六、日及公眾假期休息 電話號碼：2209 0290 傳真號碼：2603 6565 6/F, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui Monday to Thursday: 9:00am - 5:45pm Friday: 9:00am - 6:00pm Closed on Saturdays, Sundays and Public Holidays Tel: 2209 0290 Fax: 2603 6565

* 將軍澳報名中心之夏季(五月至九月)開放時間將有調整，請留意本院網頁公布。

* The opening hours of Tseung Kwan O Enrolment Centre will be adjusted during summer (May - September). Please visit our website for the latest information.